

“ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ **2010г.**

\_\_\_\_\_ ОАК Туронбанка, именуемый в дальнейшем БАНК, в лице Управляющего \_\_\_\_\_, действующего на основании Доверенности \_\_\_\_\_ с одной стороны, и \_\_\_\_\_, именуемое в дальнейшем ПРЕДПРИЯТИЕ, в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, заключили настоящий договор об обслуживании законных ДЕРЖАТЕЛЕЙ сумовых пластиковых карточек эмитированных ОАК ТУРОНБАНКЕ.

### **ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

Настоящий договор регулирует взаимоотношения между БАНКОМ и ПРЕДПРИЯТИЕМ относительно предоставления на территории Республики Узбекистан услуг по взаиморасчетам с использованием сумовых пластиковых карточек, эмитированных БАНКОМ.

### **1.ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

- 1.1. **“Настоящий Договор”** включает все положения настоящего договора, а также все приложения и дополнения к нему;
- 1.2. **“Карта ДЕРЖАТЕЛЯ”** означает действующую сумовую пластиковую карту, предназначенную для оплаты товаров, работ и услуг ПРЕДПРИЯТИЯ, эмитированную БАНКОМ, описание которой приведено в инструкции, направляемой БАНКОМ ПРЕДПРИЯТИЮ, и которая может быть время от времени заменена БАНКОМ;
- 1.3. **“ДЕРЖАТЕЛЬ”** означает физическое лицо, предъявляющее Карту ДЕРЖАТЕЛЯ как средство платежа для оплаты товаров, работ и услуг ПРЕДПРИЯТИЯ;
- 1.4. **“Карта ПРЕДПРИЯТИЯ”** означает любую действующую сумовую пластиковую Карту ПРЕДПРИЯТИЯ, эмитированную БАНКОМ, которая может быть время от времени заменена БАНКОМ и предназначенную для накопления всех платежей, проведенных по Картам ДЕРЖАТЕЛЯ через один торговый терминал за определенный промежуток времени, и для последующей их инкассации согласно процедурам, определенным БАНКОМ;
- 1.5. **“Торговый терминал”** означает электронно-механическое устройство для проведения платежей через Карту ДЕРЖАТЕЛЯ и Карту ПРЕДПРИЯТИЯ по процедурам, установленным БАНКОМ;
- 1.6. **“Транзакция”** означает любые платежи и расчеты, произведенные посредством использования карты ДЕРЖАТЕЛЯ;
- 1.7. **“Данные по транзакции”** означает информацию по совершенной транзакции или по возврату оплаты в форме, одобренной Банком;
- 1.8. **“Возврат оплаты”** означает любой возврат произведенных платежей, сделанный в отношении транзакции для кредитования счета ДЕРЖАТЕЛЯ в форме, одобренной БАНКОМ;
- 1.9. **“Соответствующий налог”** означает любой налог или любые обязательные платежи;
- 1.10. **“Стоп-лист и НСИ”** означает список утерянных, украденных или недействительных Карт ДЕРЖАТЕЛЕЙ и нормативно – справочная информация;
- 1.11. **“Бумажная копия”** означает твердые копии всех операций проведенных с использованием пластиковых карточек за определенный период;
- 1.12. **“Отчет”** означает список транзакций, полученный через Торговый терминал с указанием специфических характеристик и в форме установленной БАНКОМ;
- 1.13. **“Итоговый отчет”** означает сообщение в форме, которая устанавливается БАНКОМ и может время от времени им заменяться, и которая заполняется ПРЕДПРИЯТИЕМ по итогам рабочего дня по транзакциям совершенным через Карты ДЕРЖАТЕЛЯ;

### **2.ОБЯЗАННОСТИ БАНКА**

БАНК принимает на себя следующие обязательства:

- 2.1. Зачислять на расчетный счет ПРЕДПРИЯТИЯ сумму по транзакциям, проведенным по Картам ДЕРЖАТЕЛЕЙ;
- 2.2. По письменному требованию ПРЕДПРИЯТИЯ выдавать выписки из Данных по Транзакциям за определенный период;
- 2.3. Выдать ПРЕДПРИЯТИЮ Карту ПРЕДПРИЯТИЯ;
- 2.4. Снабжать ПРЕДПРИЯТИЕ Стоп – листом и НСИ;
- 2.5. Передать ПРЕДПРИЯТИЮ в возмездную аренду Торговые терминалы и средства для совершения Транзакций, согласно договора аренды;
- 2.6. Проводить ежедневную инкассацию и обновление памяти Карты ПРЕДПРИЯТИЯ. Если инкассация по Карте ПРЕДПРИЯТИЯ невозможна, проводить инкассацию по бумажным копиям отчетов, предоставляемых от ПРЕДПРИЯТИЯ;
- 2.7. Зачислять на счет ПРЕДПРИЯТИЯ в течении 2-х банковских дней инкассированную сумму за вычетом сумм по возврату оплаты и банковских комиссий, и в случае ручного ввода данных по транзакции с бумажных копий - платы за ручной ввод данных.
- 2.8. Незамедлительно и в письменной форме сообщать ПРЕДПРИЯТИЮ обо всех произошедших изменениях связанных с почтовыми (юридическими) адресами, банковскими реквизитами, а также обо всех других изменениях по настоящему договору.

### **3. ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДПРИЯТИЯ**

3.1. ПРЕДПРИЯТИЕ признает все представленные Карты ДЕРЖАТЕЛЯ в качестве средства платежа и производит отпуск товаров, оказание услуг и выполнение работ посредством Карты ДЕРЖАТЕЛЯ, на тех же условиях, что и предоставление этих товаров, услуг и работ за наличный расчет.

3.2. ПРЕДПРИЯТИЕ, принимает следующие обязательства:

3.2.1. Строго соблюдать Инструкции БАНКА, относящиеся к порядку работы с Картами ДЕРЖАТЕЛЯ.

3.2.2. Представлять данные по транзакциям и информацию по возвратам оплаты в БАНК не позднее следующего банковского дня после совершения соответствующей транзакции или возврату оплаты, причем представление данных по транзакциям является гарантией, что товары, услуги и работы были предоставлены ДЕРЖАТЕЛЮ.

3.2.3. Отображать в каждом своем помещении поощрительными знаками или другими материалами, обеспечиваемыми БАНКОМ, либо одобренные БАНКОМ указание, что Карты ДЕРЖАТЕЛЯ принимаются данным ПРЕДПРИЯТИЕМ в качестве средства платежа. ПРЕДПРИЯТИЕ не должно использовать любой другой материал или другое название, связанное с Картами ДЕРЖАТЕЛЯ без одобрения БАНКА.

3.2.4. Выполнять все Инструкции БАНКА по проверке средств безопасности Карт ДЕРЖАТЕЛЯ.

3.2.5. Использовать для проведения транзакций только Торговые терминалы и другие технические средства и расходные материалы, поставляемые или одобренные БАНКОМ.

3.2.6. Нести ответственность за правильность снятия данных по транзакции с Карты ДЕРЖАТЕЛЯ при помощи этих устройств.

3.2.7. Представлять в БАНК при инкассации Карты ПРЕДПРИЯТИЯ, распечатанный на Торговом терминале отчет и итоговый отчет по всем Картам ПРЕДПРИЯТИЯ, составленный и заверенный уполномоченным лицом ПРЕДПРИЯТИЯ в установленной БАНКОМ форме.

3.2.8. Незамедлительно и в письменной форме сообщать БАНКУ обо всех изменениях связанных с почтовыми (юридическими) адресами, банковскими реквизитами ПРЕДПРИЯТИЯ, а также обо всех других изменениях по настоящему договору. БАНК не несет ответственности за задержку в платежах при несвоевременном сообщении ПРЕДПРИЯТИЕМ изменений в своих банковских реквизитах, кроме тех случаев, когда банковские реквизиты меняются по решению БАНКА.

3.2.9. Приложить все усилия для задержания Карты ДЕРЖАТЕЛЯ отмеченной в Стоп - листе.

3.3. ПРЕДПРИЯТИЕ не имеет право:

3.3.1. Принимать в качестве средства платежа Карту ДЕРЖАТЕЛЯ, указанную в Стоп - листе;

3.3.2. Выдавать ДЕРЖАТЕЛЮ наличные деньги (кроме случаев письменно утвержденных БАНКОМ);

3.3.3. Банком не учитываются представленные чеки других ПРЕДПРИЯТИЙ;

3.3.4. Передавать технические средства БАНКА, опыт и информацию о совершении транзакции другим лицам;

3.4. БАНК не несет ответственности за неправомерные действия ПРЕДПРИЯТИЯ по отношению к ДЕРЖАТЕЛЮ, которые возникают из любого судебного иска или досудебного обеспечения, предпринятые против БАНКА ДЕРЖАТЕЛЕМ, когда такой иск или судебное обеспечение являются прямым или косвенным результатом любого неправомерного действия или упущения со стороны ПРЕДПРИЯТИЯ;

3.4.1. Возникшие в результате нарушения договора дополнительные затраты покрываются виновной стороной;

3.5. ПРЕДПРИЯТИЕ предоставляет БАНКУ все имеющиеся в своем распоряжении документы, необходимые для отклонения иска ДЕРЖАТЕЛЯ против БАНКА;

### **4. ВОЗВРАТ ПЛАТЕЖЕЙ**

4.1. БАНК имеет право не проводить платеж ПРЕДПРИЯТИЮ на представленную транзакцию или, если ПРЕДПРИЯТИЮ было выплачено – вернуть платеж в сумме транзакции, если:

4.1.1. Данные по транзакции выданы или представлены в нарушение настоящего договора и Инструкции БАНКА;

4.1.2. ДЕРЖАТЕЛЬ подает иск, в отношении транзакции и этот иск удовлетворен соответствующими органами;

4.1.3. ПРЕДПРИЯТИЕ не в состоянии представить по запросу БАНКА, доказательств о правомочности ДЕРЖАТЕЛЯ, чтобы дебетовать сумму транзакции или ДЕРЖАТЕЛЬ отклоняет подтвержденный заказ;

4.1.4. Платежи, относящиеся к проведенным транзакциям, не обеспечены товарами, услугами или работами;

4.1.5. ПРЕДПРИЯТИЕ находится в процессе ликвидации или в процессе административного переподчинения. В этом случае платежи удерживаются до решения ликвидационной комиссии или иных уполномоченных органов вопроса о правопреемнике.

4.2. Сумма любой транзакции, которую БАНК имеет право востребовать от ПРЕДПРИЯТИЯ, должна быть возвращена ПРЕДПРИЯТИЕМ в БАНК в установленном порядке.

4.3. БАНК не несет ответственности по обеспечению платежей по транзакциям, не соответствующим или противоречащим условиям настоящего договора, и ПРЕДПРИЯТИЕ не имеет право требования по этим транзакциям.

4.4. Суммы по возвратным платежам, которые должны быть выплачены БАНКУ, должны быть выплачены ПРЕДПРИЯТИЕМ в течение 5-ти банковских дней. БАНК может удерживать сумму в размере не более 2 % по любой сумме, которую ПРЕДПРИЯТИЕ не в состоянии выплатить своевременно. Накопленные проценты должны быть выплачены в конце каждого месяца.

### **5. ПЛАТЕЖИ**

5.1. ПРЕДПРИЯТИЕ оплачивает услуги БАНКА по настоящему договору в виде комиссионного вознаграждения в размере \_\_\_\_% от стоимости проданного товара, оказанной услуги или выполненной работы.

### **6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

6.1. При нарушении исполнения своих обязательств по настоящему договору, стороны несут ответственность, согласно норм действующего Законодательства Республики Узбекистан.

6.2. Возникшие в результате нарушения договора дополнительные затраты покрываются виновной стороной.

## **7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ**

ПРЕДПРИЯТИЕ не будет:

7.1. Составлять или использовать любые списки ДЕРЖАТЕЛЕЙ или номеров карт или любую другую информацию, относящуюся к деятельности БАНКА;

7.2. Раскрывать любую такую информацию любой третьей стороне.

## **8. ИЗМЕНЕНИЯ**

8.1. Стороны, подписавшие настоящий договор, сохраняют за собой право изменять условия настоящего договора путем письменного уведомления за 1 месяц до вступления в силу изменений. Указанные изменения вступают в силу, только в случае и после их подписания сторонами.

## **9. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА**

9.1. Настоящий договор расторгается если:

9.1.1. Любая из сторон дает письменное уведомление другой стороне не менее чем за 1 месяц до прекращения договора;

9.1.2. Наступают или могут наступить события определенные в пп. 4.1.5.

9.2. Немедленно, при наличии любых событий, указанных в пп. 9.1.1. и 9.1.2., данные по транзакции или информация о возврате оплаты должны быть представлены в БАНК в течение 2-х банковских дней с момента осуществления транзакции или возврата оплаты.

9.3. Прекращение договора не освобождает стороны от выполнения уже ранее принятых обязательств согласно настоящего договора.

## **10. ОТКАЗ ОТ ПРАВА**

10.1. Никакой добровольный отказ БАНКА от законного права требования по любому нарушению ПРЕДПРИЯТИЕМ настоящего договора не будет считаться отказом от прав требования по последующему или продолжающемуся нарушению.

## **11. УВЕДОМЛЕНИЯ**

11.1. Любое письменное уведомление об изменениях юридических (почтовых) адресов, банковских реквизитов, других изменениях по договору, может быть послано почтой или курьером на последний, известный адрес или юридический адрес ПРЕДПРИЯТИЯ или БАНКА.

11.2. Любое письменное уведомление считается принятым, если в течение 5 дней со дня уведомления о получении стороной не будет заявлен отказ.

## **12. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**

12.1. Настоящий договор заключается сроком на один год и автоматически продлевается на очередной период, если ни одна из сторон не сообщит письменно о своем намерении прекратить договор не менее чем за 1 месяц до истечения срока действия настоящего договора.

12.2. В случае прекращения договора, стороны должны в течении 2 месяцев, полностью произвести все взаиморасчеты. При этом в случае выставления претензий от ДЕРЖАТЕЛЕЙ или их БАНКОВ, по поводу неоплаты счетов – срок давности определяется согласно действующему законодательству.

12.3. Настоящий договор вступает в силу с «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2010.

## **13. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ**

13.1. В случае невозможности решения возникших разногласий путем переговоров, споры между сторонами будут разрешаться в органах Хозяйственного суда Республики Узбекистан.

## **14. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ**

14.1. Настоящий договор заключен в 2-х экземплярах, и оба имеют одинаковую юридическую силу.

## **15. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН**

\_\_\_\_\_ ОАК Туронбанк

\_\_\_\_\_ ПРЕДПРИЯТИЕ:

Адрес:

Р/С: \_\_\_\_\_

МФО: \_\_\_\_\_

ИНН: \_\_\_\_\_

ОКОНХ: \_\_\_\_\_

Тел: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Руководитель \_\_\_\_\_  
(подпись)

**М.П.**

Руководитель \_\_\_\_\_  
(подпись)

**М.П.**